

PLAN TO ATTEND!  
SOYEZ DES NÔTRES !

# Canadian Surgery forum canadien de chirurgie

## Preliminary Program Programme préliminaire

CRÉDIT / CREDIT : Yves Tessier, Tessima.



**Québec**  
**2010**

September 2-5  
du 2 au 5 septembre



Canadian Association of  
General Surgeons  
Association canadienne des  
chirurgiens généraux



Canadian Society of Colon and  
Rectal Surgeons  
Société canadienne des chirurgiens  
du côlon et du rectum



Canadian Association of  
Thoracic Surgeons  
Association canadienne des  
chirurgiens thoraciques



Canadian Society of Surgical  
Oncology  
Société canadienne d'oncologie  
chirurgicale

# Welcome to Québec!

## Target Audience

The Canadian Surgery Forum is intended for community and academic surgeons, residents in training, researchers, surgical and operating room nurses, surgical Fellows and medical students.

## Objectives

The 2010 Canadian Surgery Forum will bring together participating surgical societies, providing accredited continuing professional development, and the opportunity for dialogue on educational and research issues. Scientific and educational sessions will be offered through interactive symposia, panel discussions, postgraduate courses, and a self-assessment examination. Business meetings will deal with individual society matters and issues of concern to the practising Canadian surgeon.

Registrants will have the opportunity to (depending on sessions attended):

- Analyze how current strategies and new technologies have altered traditional surgical approaches to head and neck endocrine surgery;
- Describe strategies to facilitate the use of minimally invasive surgery in acute care surgery;
- Incorporate evidence pertaining to the management of patients with colorectal cancer into their practice;
- Debate current issues of importance to Canadian general surgeons;
- Create solutions to the challenges associated with teaching surgery to undergraduate medical students and residents outside teaching hospitals;
- Demonstrate knowledge of thyroid tumour management;
- Evaluate different perspectives on new restrictions to resident work hours;
- Compile a list of current issues surrounding thoracic surgery;
- Apply best practices in general surgery;
- Write a summary of current concepts in bariatric surgery;
- Make a plan for management of mass casualties incidents;
- Express what surgeons should know about colorectal metastases;
- Implement appropriate technologies in resource poor countries for international surgery;
- Participate in a "Breakfast with the Professor" session;
- Take part in "Surgical Jeopardy";
- Directly interact with and question researchers at the poster and paper presentations;
- See and listen to the distinguished list of invited lecturers; Richard C. Hunt, Clifford Ko, Robin S. McLeod, Alexander Patterson, Bryce Taylor, W. Douglas Wong and Martha Zeiger.

There will also be multiple other dedicated time slots covering colorectal surgery, thoracic surgery and surgical oncology.

## Major Participating Societies

Canadian Association of General Surgeons (CAGS)  
Canadian Society of Colon and Rectal Surgeons (CSCRS)  
Canadian Association of Thoracic Surgeons (CATS)  
Canadian Society of Surgical Oncology (CSSO)

## Other Participating Societies

American College of Surgeons (ACS)  
Canadian Association of Bariatric Physicians and Surgeons (CABPS)  
Canadian Association of University Surgeons (CAUS)  
Canadian Hepato-Pancreato-Biliary Society (CHPBS)  
Canadian Undergraduate Surgical Education Committee (CUSEC)  
James IV Association of Surgeons (James IV)  
Québec Surgical Association (AQC)  
Trauma Association of Canada (TAC)

## Social Program

Welcome to Québec! The City of Québec, the birthplace and stronghold of French civilization in the Americas, celebrated the 400<sup>th</sup> year of its founding in 2008. The festive atmosphere and effervescent *joie de vivre* of that celebration lives on still! The historic district of old Québec, within walking distance of where the Forum will be held, is on UNESCO's list of world heritage sites (<http://whc.unesco.org/en/list/300>). The walls of this fortified city surround a host of cafés, restaurants, galleries and museums, and what could be more enjoyable than a stroll along the Dufferin Terrace, with the Château Frontenac towering above you and the seaway below, and the Laurentian mountains and the Île d'Orléans on the horizon. Québec's community of general surgeons is pleased and honoured to welcome you, and it wishes you a most pleasant stay! Touristic information will be available at the CSF registration desk at the Québec City Convention Centre. If you wish to get a head start in planning some activities for your stay in Québec City, check out [www.quebecregion.com](http://www.quebecregion.com).

## CSF Presidents' Dinner

The CSF Presidents' Dinner, a highlight of the Forum, will be held on Saturday, September 4, 2010. Cocktails and dinner will be served aboard the Louis-Jolliet, and as you enjoy your meal down the St. Lawrence River you will enjoy the early autumn colours on the Beaupré shore and Île d'Orléans and admire the Montmorency Falls. The return trip upstream includes stunning views of the city, Cape Diamond and Québec's bridges. The menu specializes in regional cuisine.

Join the Presidents of the CSF participating societies, special guest lecturers and colleagues at this special event and celebrate the closing night of the 2010 conference. To ensure your place, order your ticket(s) now using the enclosed registration form. The space is limited and tickets may not be available on-site during the Forum. Consider purchasing additional tickets and inviting your residents to join you! Ticket cost \$150, including hosted reception and dinner with wine.

## Continuing Professional Development

This event is seeking approval as an accredited group learning activity as defined by the Maintenance of Certification Program of The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada.

# Bienvenue à Québec !

## Auditoire cible

Le Forum canadien de chirurgie s'adresse aux chirurgiens des milieux communautaires et universitaires, aux résidents en chirurgie, aux chercheurs, aux infirmières à l'unité de chirurgie ou à la salle d'opération, aux Associés de chirurgie et aux étudiants en médecine.

## Objectifs

Tribune qui rassemble les sociétés de chirurgie participantes, le Forum canadien de chirurgie 2010 propose des sessions de développement professionnel continu agréées et l'occasion d'échanger des idées sur des sujets ayant trait à l'éducation et à la recherche. Les sessions scientifiques et éducatives prendront la forme de symposiums, de débats d'experts et de cours postdoctoraux marqués au coin de l'interactivité, et d'un examen d'auto-évaluation. Les questions particulières des sociétés participantes et les sujets d'intérêt pour le chirurgien canadien en pratique active seront abordés pendant les séances administratives.

En fonction des sessions auxquelles elles assistent, les personnes inscrites auront la possibilité de :

- Analyser en quoi les stratégies actuelles et les nouvelles technologies ont modifié l'approche classique dans la chirurgie des troubles endocriniens de la tête ou du cou.
- Décrire des stratégies de promotion de la chirurgie à effraction minimale en milieu de soins de courte durée.
- Mettre en pratique les données probantes sur la prise en charge du cancer colorectal.
- Examiner des sujets d'actualité qui revêtent de l'importance pour les chirurgiens généraux canadiens.
- Concevoir des solutions aux problèmes que pose l'enseignement de la chirurgie aux étudiants en médecine et aux résidents hors de l'hôpital d'enseignement.
- Décrire la prise en charge de la tumeur thyroïdienne.
- Évaluer divers points de vue sur les nouvelles restrictions quant aux heures de travail du résident.
- Énumérer les enjeux actuels en chirurgie thoracique.
- Adopter des pratiques exemplaires en chirurgie générale.
- Résumer les principes fondamentaux de la chirurgie de l'obésité.
- Planifier la prise en charge des nombreux blessés d'une catastrophe.
- Préciser ce que le chirurgien devrait savoir sur les métastases colorectales.
- Implanter des technologies appropriées pour favoriser la pratique de la chirurgie dans des pays en développement.
- Participer au « petit-déjeuner avec le professeur ».
- Participer au « péril chirurgical » (Surgical Jeopardy).
- Poser des questions aux chercheurs après leur exposé ou à la séance de communications affichées.
- Assister à la conférence des éminents conférenciers invités, dont : Richard C. Hunt, Clifford Ko, Robin S. McLeod, Alexander Patterson, Bryce Taylor, W. Douglas Wong et Martha Zeiger.

Plusieurs sessions sont également prévues dans les domaines de la chirurgie colorectale, de la chirurgie thoracique, et de la chirurgie oncologique.

## Principales sociétés participantes

Association canadienne des chirurgiens généraux (ACCG)  
Société canadienne des chirurgiens du côlon et du rectum (SCCCR)  
Association canadienne des chirurgiens thoraciques (ACCT)  
Société canadienne d'oncologie chirurgicale (SCOC)

## Autres sociétés participantes

American College of Surgeons (ACS)  
Association canadienne des médecins et chirurgiens spécialistes de l'obésité (ACMCSO)  
Association québécoise de chirurgie (AQC)  
Canadian Association of University Surgeons (CAUS)  
Canadian Hepato-Pancreato-Biliary Society (CHPBS)  
Canadian Undergraduate Surgical Education Committee (CUSEC)  
James IV Association of Surgeons (James IV)  
Association canadienne de traumatologie (ACT)

## Programme social

Bienvenue à Québec ! La ville de Québec, berceau et fief de la civilisation française en Amérique a célébré son 400<sup>e</sup> de fondation en 2008. Il en persiste encore une atmosphère festive et une effervescence dans la joie de vivre. L'arrondissement historique du Vieux-Québec, à une distance de marche du lieu de la tenue du Forum, est inscrit à la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO (<http://whc.unesco.org/fr/list/300>). Cette ville fortifiée regroupe une multitude de cafés, restaurants, galeries et musées, et quoi de plus agréable qu'une marche sur la Terrasse Dufferin au pied du Château Frontenac avec vue sur le fleuve au pied, le massif laurentien et l'Île d'Orléans à l'horizon. La communauté chirurgicale de Québec est heureuse et privilégiée de vous accueillir et vous souhaite un séjour agréable. Des renseignements touristiques seront à votre disposition au comptoir d'inscription du FCC au Centre des congrès de Québec. Pour planifier dès maintenant vos activités durant votre séjour à Québec, rendez-vous à [www.quebecregion.com/fr](http://www.quebecregion.com/fr).

## Dîner des présidents du FCC

L'un des moments saillants du Forum, le dîner des présidents du FCC se tiendra le samedi 4 septembre 2010. Le cocktail et le dîner seront servis sur le bateau Louis-Jolliet et durant le repas tout en navigant sur le fleuve Saint-Laurent vous pourrez voir au loin les couleurs naissantes de l'automne de la côte de Beauport et l'Île d'Orléans et admirez les chutes Montmorency; le retour vous offrira des vues remarquables de la ville, du cap diamant et du pont de Québec. Le menu offrira des spécialités régionales.

Ne manquez pas cette occasion de célébrer la clôture de la conférence de 2010 en compagnie des présidents des associations participantes, des conférenciers de marque invités et des collègues. Pour être certain d'y être, indiquez le nombre de billets voulus sur le formulaire d'inscription ci-joint; il est possible qu'il n'y ait plus de billets au moment du Forum. Procurez-vous suffisamment de billets pour pouvoir inviter des résidents à se joindre à vous ! Le billet, au prix de 150 \$, vous donne accès à la réception et au dîner où du vin sera servi.

## Perfectionnement professionnel continu

Cet événement aspire à la reconnaissance comme activité collective d'apprentissage assortie de crédits aux termes du Programme de maintien du certificat du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

# Schedule of Events

Tuesday, Aug. 31	Thursday, September 2		
<b>1200-1800</b> CAGS Executive Committee Meeting <i>(by invitation)</i>	<b>0700-0800</b> Postgraduate Courses Registration and Continental Breakfast	<b>0800-1300</b> CSSO Postgraduate Course: Head and Neck Endocrine Surgery*	<b>0800-1600</b> CSCRS/CSSO Postgraduate Course: Colorectal Cancer Management – What the Surgeon Should Know*
<b>Wednesday, Sept. 1</b>	<b>0800-1615</b> CAGS MIS Postgraduate Course: Laparoscopy and Endoscopy in the Acute Setting – A Case-based Course*	<b>1200-1330</b> CAUS Lunch and Annual Business Meeting <i>(members only)</i>	<b>1200-1400</b> CAGS President's Lunch <i>(by invitation)</i>
<b>0900-1800</b> CAGS Board Meeting <i>(by invitation)</i>	<b>1400-1700</b> CAUS Symposium: Surgical Safety – Moving Beyond the Culture of Name, Shame and Blame, including the Charles Tator Annual Lecture – B. Taylor, University of Toronto, Toronto	<b>1600-1800</b> CATS Research Committee Meeting <i>(by invitation)</i>	<b>1630-1730</b> CSCRS Executive Committee Meeting <i>(by invitation)</i>
* separate fee	<b>1800-2000</b> CSF Welcoming Reception/Exhibits	<b>1900-2000</b> National Laparoscopic Suturing Competition	

The Postgraduate Course fee includes continental breakfast and lunch.

## CSSO Postgraduate Course: Head and Neck Endocrine Surgery\*

**Description:** The half-day course will review how current strategies and new technologies have altered traditional surgical approaches to head and neck endocrine. The course is designed for surgeons and surgical residents interested in head and neck endocrine surgery. The course will enable surgeons to evaluate which technologies to incorporate into their practices. Lectures, expert discussion, case presentations and audience questions will be encouraged to emphasize controversies and what might now be considered standard of care.

### Learning Objectives:

- Recognize how the extent of surgery for primary hyperparathyroidism can affect surgical outcomes;
- Describe the surgical infrastructure that might be considered necessary for parathyroid surgery;
- Develop an algorithm for the evaluation and treatment of thyroid nodules;
- Evaluate the potential benefits of new technologies in the care of head and neck endocrine surgery patients.

## CAGS MIS Postgraduate Course: Laparoscopy and Endoscopy in the Acute Setting – A Case-based Course\*

**Description:** The one-day course will focus on the role of minimally invasive techniques within a broader management strategy and the relevant literature will be reviewed. A case-based presentation will frame each scenario with audience interaction encouraged through the audience response system and discussions. A significant emphasis will be placed on operative strategies and techniques for “keeping it minimal”, including the avoidance and treatment of complications. This will include laparoscopic and endoscopic treatment of GI bleeding, perforation, obstruction and treatment of complications. The course is designed for practising surgeons, residents and other health care professionals in a variety of practice settings who are interested in applying minimally invasive strategies to the treatment of acute surgical illness.

### Learning Objectives:

- Identify situations in which a laparo-endoscopic approach may be beneficial;
- Describe strategies to facilitate the use of minimally invasive surgery in acute care surgery.

## CSCRS/CSSO Postgraduate Course: Colorectal Cancer Management – What the Surgeon Should Know\*

**Description:** The one-day course will provide an update in evidence pertaining to the management of patients with colorectal cancer, including staging, perioperative work-up, neoadjuvant/adjuvant therapies, pathology assessment and operative strategy and technique. Special attention will be placed on how the concept of the “negative radial margin” in colon and rectal cancer interfaces with each of these facets of management. The operative strategy will be emphasized through the use of video-based illustration. Clinical scenarios will be discussed using case presentations. The course is designed for practicing surgeons, residents and other health care professionals who manage colorectal cancer.

### Learning Objectives:

- Outline the appropriate staging and work-up as well as describe the operative strategy for patients with colorectal cancer;
- Understand the roles of the pathologist as well as of the medical and radiation oncologist in the comprehensive management of patients with colorectal cancer;
- Recognize and describe the management options for patients with T1 rectal cancer, malignant polyps; locally-advanced lesions;
- Comprehend the importance of the “negative radial margin”.

## Publication of Abstracts

The 2010 Forum abstracts will be published in “The Canadian Journal of Surgery”, Volume 53, Supplement, August 2010. Copies will be available at registration.

## Visit the Exhibits!

Kick off your Canadian Surgery Forum experience in the Exhibit Hall on Thursday evening at the CSF Welcoming Reception beginning at 1800 hours. Visit the exhibits again on Friday and Saturday to see what's new and enjoy complimentary refreshments and lunches. Show your support of these important Canadian Surgery Forum sponsors and enter to win prizes!

## NOT TO BE MISSED!

A National Laparoscopic Suturing Competition will be held in the Exhibit Hall on Thursday evening from 1900-2000.

Don't forget to view the posters on Friday and Saturday in Room 2000A.

## Friday, September 3

### 0700-0800

CSSO Executive Committee Meeting (*by invitation*)

### 0800-0930

CSF Welcoming Remarks

CAGS Debates:

1. Be It Resolved That Whole Blood is the Key to Survival in Massive Hemorrhage.
2. Be It Resolved That Axillary Node Dissection Is NOT Necessary After a Positive Sentinel Node Biopsy.

### 0800-0945

CATS Executive Committee Meeting (*by invitation*)

### 0930-1000

Refreshment Break/  
Visit the Exhibits

### 1000-1050

CAGS Langer Lecture: Surgical Quality – Bench to Bedside – C. Ko, University of California-Los Angeles, Los Angeles, CA

### 1000-1200

CATS Welcoming Remarks/  
Opening Session – Practice in Thoracic Surgery (*members only*)

### 1100-1200

RCPCSC Gallie Lecture: Improving the Quality of Cancer Surgery – The Cancer Care Ontario Experience – R.S. McLeod, University of Toronto, Toronto

### 1200-1300

RCPCSC Specialty Committee Meeting in General Surgical Oncology (*by invitation*)

### 1200-1330

Lunch/Visit the Exhibits  
Poster Session (CAGS, CATS)

### 1330-1420

CAGS Presidential Address: The Foreign Surgeon in Canada – C.G. Jamieson, Dalhousie University, Halifax

### 1330-1445

CATS Symposium:  
Thymic Neoplasms

### 1430-1550

Concurrent Sessions:

- CABPS Symposium: Bariatric Surgery – The Good, The Bad and the Metabolic
- CAGS Paper Session
- CAGS Resident Education Symposium: New Restrictions to Resident Work Hours – A Lively Debate
- CAGS MIS Symposium: Frontiers in Minimally Invasive Surgery
- CSSO Symposium: Endocrine Surgery – Cases, Controversies, Discussion and Debate

### 1430-1600

CSCRS Annual Business Meeting (*members only*)

### 1500-1645

CATS Symposium: Bronchoalveolar Carcinoma

### 1600-1650

CAGS H. Thomas G. Williams Lecture: Mass Casualties Incidents – Preparing for Predictable Surprises – R.C. Hunt, National Center for Injury Prevention and Control Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, GA

### 1700-1800

CAGS Information Session (*members only*)

### 1700-1830

Concurrent Sessions:

- CAGS International Surgery Symposium: Introducing Appropriate Technologies in Resource Poor Countries
- CAGS Symposium: Acute Care Surgery
- CAGS/Québec Surgical Association (AQC) Symposium
- CAGS/CHPBS Symposium: Colorectal Metastases – What Every Surgeon Should Know in 2010

RCPCSC Specialty Committee Meeting in Thoracic Surgery (*by invitation*)

### 1830-1930

CAGS Residents' Awards  
CAGS Symposium: Surgical Jeopardy

### 1900

CAGS Resident Dinner (*members only*)  
CATS Annual Dinner (*members only*)  
CSCRS Research Program and Award Dinner (*by invitation*)

## Saturday, September 4

### 0700-0750

CSF Breakfast with the Professor\*

### 0700-0900

James IV Breakfast and Business Meeting (*by invitation*)

### 0800-0930

Concurrent Sessions:

- CAGS Instructional Video Session: Unusual Approaches to Uncommon Situations
- CATS Paper Session
- CHPBS Paper Session
- CSCRS Paper Session

### 0800-1130

TAC/ACS Canadian Resident Trauma Papers Competition

### 0800-1200

CAGS Symposium: In Support of Dedicated Teams for the Safe Completion of Advanced Minimally Invasive Surgery – What Does the Evidence Tell Us?\*

### 0900-1200

RCPCSC Specialty Committee Meeting in General Surgery (*by invitation*)

### 0930-1000

Refreshment Break/  
Visit the Exhibits

### 1000-1120

Concurrent Sessions:

- CAGS Paper session
- CAGS Symposium: Is Appendectomy Necessary in Patients with Acute Appendicitis? Let's Do Journal Club
- CATS Paper Session
- CSCRS Paper Session
- CSSO Symposium: Surgical Synoptic Reporting – Rationale and a Practical Demonstration

### 1130-1215

CSCRS Philip H. Gordon Lecture: Current Trends and Controversies in the Management of Rectal Cancer – W.D. Wong, Memorial Sloan-Kettering Cancer Center, New York, NY

### 1130-1230

CATS F.G. Pearson Lectureship: Surgeons, Are We Being Left Behind? – A. Patterson, Washington University, St. Louis, MO

### 1215-1330

Lunch/Visit the Exhibits

Poster Session (CABPS, CSCRS, CSSO, CHPBS, Trauma)

### 1230-1400

CATS Residents and Fellows Lunch with Dr. F. G. Pearson and Dr. A. Patterson (*by invitation*)

### 1300-1400

CATS Annual Business Meeting (*members only*)

### 1330-1520

Concurrent Sessions:

- CAGS Instructional Video Session: Solid Organ Minimally Invasive Surgery
- CAGS Paper Session
- CAGS/TAC Symposium: Multiple Casualty Trauma
- CSCRS Symposium: Colorectal Exposé ... Advice from the Experts
- CSSO Paper Session

### 1400-1415

CATS Recognition/Robert J. Ginsberg Resident Research Award (*members only*)

### 1415-1615

CATS Symposium: Problems in Thoracic Surgery

### 1530-1615

CSSO Henry Shibata Lecture: Thyroid Tumour Issues – Possible Solutions – M. Zeiger, Johns Hopkins University, Baltimore, MD

### 1530-1630

Concurrent Sessions:

- CABPS Paper Session
- CAGS Symposium: Best Practice in General Surgery
- CAGS Symposium: Teaching Surgery in the New Distributed Medical Education Environment
- CHPBS Symposium: Bile Duct Injury Prevention and Treatment

### 1630-1730

CAGS Annual Business Meeting (*members only*)

### 1900-2300

CSF Presidents' Dinner\*

## Sunday, September 5

### 0800-0930

CSF Steering Committee and CSF Program Committee Meeting (*by invitation*)

### 0930-1230

CAGS Self-assessment Exam (written)\*

\* separate fee \*\* Forum registration required

# Horaire des événements

Le mardi 31 août	Le jeudi 2 septembre		
<b>1200-1800</b> Réunion du Comité de direction de l'ACCG (sur invitation)	<b>0700-0800</b> Inscription et petit-déjeuner continental pour les cours postdoctoraux		
<b>Le mercredi 1 sept.</b>	<b>0800-1300</b> Cours postdoctoral de la SCOC : Traitement chirurgical des troubles endocriniens de la tête et du cou*	<b>0800-1600</b> Cours postdoctoral de la SCCC et de la SCOC : Prise en charge du cancer colorectal – Ce que le chirurgien devrait savoir*	<b>0800-1615</b> Cours postdoctoral sur la chirurgie à effraction minimale de l'ACCG : Laparoscopie et endoscopie en milieu de soins de courte durée – Apprentissage par cas*
<b>0900-1800</b> Réunion du Conseil de l'ACCG (sur invitation)	<b>1200-1330</b> Déjeuner et réunion d'affaires annuelle de la CAUS (membres seulement)	<b>1200-1400</b> Déjeuner du président de l'ACCG (sur invitation)	
* frais d'inscription supplémentaires	<b>1400-1700</b> Symposium de la CAUS : La sécurité chirurgicale en mode proactif – incluant la présentation annuelle de la Conférence Charles Tator – B. Taylor, University of Toronto, Toronto		
	<b>1600-1800</b> Réunion du Comité de recherche de l'ACCT (sur invitation)	<b>1630-1730</b> Réunion du Comité de la direction de la SCCC (sur invitation)	
	<b>1800-2000</b> Réception d'accueil du FCC / Exposition	<b>1900-2000</b> Concours canadien de suture laparoscopique	

Les frais d'inscription pour les cours postdoctoraux couvrent le petit-déjeuner continental et le déjeuner.

## Cours postdoctoral de la SCOC : Traitement chirurgical des troubles endocriniens de la tête et du cou\*

**Description :** Le cours d'une demi-journée porte sur les stratégies et les nouvelles technologiques qui ont modifié l'approche chirurgicale classique dans les troubles endocriniens de la tête et du cou. Le cours s'adresse aux chirurgiens et aux résidents que la chirurgie dans ce domaine intéresse. Au terme du cours, les chirurgiens pourront déterminer les technologies à adopter. Les exposés, les débats d'experts, les études de cas et les questions de l'auditoire concourront à mettre en évidence les sujets de controverse et ce qui constitue désormais la norme de conduite.

### Objectifs d'apprentissage :

- Évaluer en quoi l'étendue de la chirurgie en cas d'hyperparathyroïdie primaire influence les résultats de la chirurgie.
- Préciser les éléments de l'infrastructure chirurgicale jugée nécessaire dans la chirurgie parathyroïdienne.
- Définir un algorithme d'évaluation et de traitement du nodule thyroïdien.
- Déterminer les avantages potentiels des nouvelles technologiques dans le traitement chirurgical des troubles endocriniens de la tête ou du cou.

## Cours postdoctoral sur la chirurgie à effraction minimale de l'ACCG : Laparoscopie et endoscopie en milieu de soins de courte durée – Apprentissage par cas\*

**Description :** Le cours d'une journée est axé sur la place des techniques à effraction minimale dans la stratégie de prise en charge globale; la documentation pertinente sera examinée. Chaque scénario sera illustré par un cas. L'auditoire pourra interagir à l'aide d'un système de répondre à clavier et participer à la discussion. L'accent portera sur les stratégies et techniques destinées à limiter le plus possible l'effraction, y compris l'évitement et le traitement des complications. Seront notamment abordés le traitement laparoscopique et endoscopique du saignement, de la perforation ou de l'obstruction digestive et le traitement des complications. Le cours s'adresse aux chirurgiens, aux résidents et aux professionnels de la santé d'autres disciplines désireux de mettre en application des stratégies à effraction minimale dans le traitement chirurgical d'une maladie en phase aiguë.

### Objectifs d'apprentissage :

- Préciser les situations pour lesquelles l'approche laparoscopique est avantageuse.
- Décrire des stratégies de promotion de la chirurgie à effraction minimale en milieu de soins de courte durée.

## Cours postdoctoral de la SCCC et de la SCOC : Prise en charge du cancer colorectal – Ce que le chirurgien devrait savoir\*

**Description :** Le cours d'une journée fera le point sur les données probantes quant à la prise en charge du cancer colorectal, dont la détermination du stade, l'investigation périopératoire, les traitements néoadjuvants et d'appoint, l'examen pathologique et la stratégie et la technique opératoires. Une attention particulière sera accordée au concept de « marge circonférentielle négative » dans chacun des volets de la prise en charge. La stratégie opératoire sera illustrée par une démonstration vidéo. Les scénarios cliniques seront examinés dans le cadre d'études de cas. Le cours s'adresse aux chirurgiens, aux résidents et aux professionnels de la santé d'autres disciplines qui participent à la prise en charge du cancer colorectal.

### Objectifs d'apprentissage :

- Préciser la méthode de détermination du stade, l'investigation et la stratégie opératoire dans le cancer colorectal.
- Cerner la place du pathologiste ainsi que celle de l'oncologue médical et du radio-oncologue dans la prise en charge globale du cancer colorectal.
- Énumérer les options de prise en charge du cancer rectal T1, des polypes malins et des lésions localement évoluées.
- Cerner l'importance de la « marge circonférentielle négative ».

## Publication des résumés

Les résumés présentés au Forum 2010 seront publiés dans « Le Journal canadien de chirurgie », Tome 53, supplément, août 2010. Des exemplaires seront à votre disposition à l'inscription.

## Les exposants vous attendent !

Donnez le coup d'envoi à votre Forum canadien de chirurgie en parcourant le salon des exposants le jeudi en soirée à la réception d'accueil à compter de 18 h 00. Vendredi et samedi, venez déambuler au salon des exposants pour découvrir des nouveautés et profiter des rafraîchissements et des déjeuners qui vous seront offerts ! Manifestez votre appui à l'égard de ces commanditaires importants du Forum canadien de chirurgie et courez la chance de gagner des prix.

## À NE PAS MANQUER !

Le Concours canadien de suture laparoscopique aura lieu dans le salon des exposants le jeudi soir de 1900-2000.

N'oubliez pas de venir voir les communications par affiches dans la salle 2000A vendredi et samedi.

## Le vendredi 3 septembre

### 0700-0800

Réunion du Comité de direction de la SCOC (*sur invitation*)

### 0800-0930

Mot d'ouverture du FCC

Débats de l'ACCG :

1. Il est résolu que le sang total est essentiel à la survie d'une hémorragie massive.
2. Il est résolu que la dissection axillaire n'est PAS nécessaire lorsque la biopsie du ganglion sentinelle est positive.

### 0800-0945

Réunion du Comité de direction de l'ACCT (*sur invitation*)

### 1000-1050

Conférence Langer de l'ACCG : La qualité des services chirurgicaux – de la théorie à la pratique – C. Ko, *University of California-Los Angeles*, Los Angeles, CA

### 1100-1200

Conférence Gallie du CRMCC : Améliorer la qualité du traitement chirurgical du cancer – Action Cancer Ontario – R.S. McLeod, *University of Toronto*, Toronto

### 1200-1300

Réunion du Comité de spécialité en chirurgie générale oncologie du CRMCC (*sur invitation*)

### 1330-1420

Allocution du président de l'ACCG : Le chirurgien de l'étranger au Canada – C.G. Jamieson, *Dalhousie University*, Halifax

### 1430-1550

Sessions concomitantes :

- Symposium de l'ACMCSO : Chirurgie de l'obésité – Le bon, le méchant et le métabolique
- Communications de l'ACCG
- Symposium des résidents de l'ACCG : Nouvelles restrictions aux heures de travail du résident – Un débat animé
- Symposium sur la chirurgie à effraction minimale de l'ACCG : Les limites de la chirurgie à effraction minimale
- Symposium de la SCOC : Le traitement chirurgical des troubles endocriniens – Cas, controverses et débat

### 1430-1600

Réunion d'affaires annuelle de la SCCR (*membres seulement*)

### 1600-1650

Conférence H. Thomas G. Williams de l'ACCG : Catastrophes aux nombreux blessés – Se préparer aux surprises prévisibles – R.C. Hunt, *National Center for Injury Prevention and Control Centers for Disease Control and Prevention*, Atlanta, GA

### 1700-1800

Sessions d'information de l'ACCG (*membres seulement*)

### 1700-1830

Sessions concomitantes :

- Symposium international de chirurgie de l'ACCG : L'implantation de technologies appropriées dans des pays en développement
- Symposium de l'ACCG : La chirurgie en soins actifs
- Symposium de l'ACCG et de l'Association québécoise de chirurgie (AQC)
- Symposium de l'ACCG et de la *CHPBS* : Métastases colorectales – Ce que le chirurgien devrait savoir en 2010

Réunion du Comité de spécialité en chirurgie thoracique du CRMCC (*sur invitation*)

### 1830-1930

Prix de l'ACCG décernés à des résidents  
Symposium de l'ACCG : Le péril chirurgical

### 1900

Dîner des résidents de l'ACCG (*membres seulement*)  
Dîner annuel de l'ACCT (*membres seulement*)  
Cérémonie et dîner protocolaire du programme de recherches de la SCCR (*sur invitation*)

\* frais d'inscription supplémentaires \*\* inscription au Forum est requise

## Le samedi 4 septembre

### 0700-0750

Petit-déjeuner du FCC avec le professeur\*

### 0700-0900

Petit-déjeuner et réunion d'affaires du *James IV* (*sur invitation*)

### 0800-0930

Sessions concomitantes :

- Session éducative vidéo de l'ACCG : Méthodes inusitées dans des situations inhabituelles
- Communications de l'ACCT
- Communications de la *CHPBS*
- Communications de la SCCR

### 0800-1130

Concours de l'ACT et l'ACS d'exposés sur la traumatologie de résidents canadiens

### 0800-1200

Symposium de l'ACCG : L'importance de l'équipe spécialisée dans l'adoption sécuritaire de la chirurgie de pointe à effraction minimale – Que disent les données probantes?\*

### 0900-1200

Réunion du Comité de spécialité en chirurgie générale du CRMCC (*sur invitation*)

### 0930-1000

Pause rafraîchissements / Visitez l'exposition

### 1000-1120

Sessions concomitantes :

- Communications de l'ACCG
- Symposium de l'ACCG : L'appendicectomie est-elle nécessaire en cas d'appendicite aiguë? Qu'en dit le club de lecture?
- Communications de l'ACCT
- Communications de la SCCR
- Symposium de la SCOC : Le compte rendu chirurgical synoptique – Justification et démonstration concrète

### 1130-1215

Conférence Philip H. Gordon de la SCCR : Tendances et controverses dans la prise en charge du cancer rectal – W.D. Wong, *Memorial Sloan-Kettering Cancer Center*, New York, NY

### 1130-1230

Conférence F.G. Pearson de l'ACCT : Est-ce qu'on nous oublie? – A. Patterson, *Washington University*, St. Louis, MO

### 1215-1330

Déjeuner / Visitez l'exposition  
Séance d'affichage (ACMCSO, *CHPBS*, SCCR, SCOC, traumatologie)

### 1230-1400

Déjeuner des résidents et boursiers de l'ACCT avec le D<sup>r</sup> F.G. Pearson et le D<sup>r</sup> A. Patterson (*sur invitation*)

### 1300-1400

Réunion d'affaires annuelle de l'ACCT (*membres seulement*)

### 1330-1520

Sessions concomitantes :

- Session éducative vidéo de l'ACCG : Chirurgie à effraction minimale dans un organe plein
- Communications de l'ACCG
- Symposium de l'ACCG et de l'ACT : Traumatologie en cas de catastrophe aux nombreux blessés
- Symposium de la SCCR : Exposé de cas de chirurgie colorectale ... Conseils d'experts
- Communications de la SCOC

### 1400-1415

Prix d'excellence en recherche Robert J. Ginsberg de l'ACCT destiné à un résident (*membres seulement*)

### 1415-1615

Symposium de l'ACCT : Problèmes en chirurgie thoracique

### 1530-1615

Conférence Henry Shibata de la SCOC : Solutions à des problèmes dans le cancer thyroïdien – M. Zeiger, *John Hopkins University*, Baltimore, MD

### 1530-1630

Sessions concomitantes :

- Communications de l'ACMCSO
- Symposium de l'ACCG : Pratiques exemplaires en chirurgie générale
- Symposium de l'ACCG : L'enseignement de la chirurgie dans le nouvel environnement d'éducation médicale répartie
- Symposium de la *CHPBS* : Prévention et traitement des lésions du canal cholédoque

### 1630-1730

Réunion d'affaires annuelle de l'ACCG (*membres seulement*)

### 1900-2300

Dîner des présidents du FCC\*

## Le dimanche 5 septembre

### 0800-0930

Réunion du Comité de direction du FCC et du Comité du programme du FCC (*sur invitation*)

### 0930-1230

Examen d'auto-évaluation de l'ACCG (écrit)\*



# Mark your calendar now!

September 2-5, 2010

Québec City Convention Centre/Hilton Québec



# Inscrivez-le à votre agenda dès maintenant !

du 2 au 5 septembre 2010

Centre des congrès de Québec / Hilton Québec

- Pre-register by July 30 and save!
- Book your accommodation by July 30

- Inscrivez-vous avant le 30 juillet et économisez !
- Réservez vos chambres d'hôtel d'ici le 30 juillet

## Registration

Pre-register by July 30 using the enclosed registration form and save! Register online at [www.cdnsurgeryforum.ca](http://www.cdnsurgeryforum.ca) starting April 1, 2010. On-site registration will open at the Québec City Convention Centre, beginning at 1600 hours on Wednesday, September 1.

## Inscription

Inscrivez-vous d'ici le 30 juillet en remplissant le formulaire ci-joint et économisez ! Inscrivez-vous en ligne au [www.cdnsurgeryforum.ca](http://www.cdnsurgeryforum.ca) à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010. L'inscription sur place, au Centre des congrès de Québec, commencera à 16 heures le mercredi 1<sup>er</sup> septembre.

## Presidents' Dinner Tickets

Planning to attend the CSF Presidents' Dinner? Order your tickets when you complete the enclosed registration form as tickets may not be available on-site.

## Billets pour le dîner des présidents

Vous prévoyez assister au dîner des présidents du FCC? Vous pouvez indiquer le nombre de billets voulus sur le formulaire d'inscription ci-joint; sachez qu'il est possible qu'il n'y ait plus de billets au moment du Forum.

## Hotel Accommodation

The headquarters' hotel for the 2010 Canadian Surgery Forum is the Hilton Québec. On Parliament Hill, the Hilton Québec Hotel stands guard over the heritage and charm of Canada's oldest city. Located across the street from the Old City, with indoor access to the Québec City Convention Centre and Place Québec shops, the Hilton Québec Hotel is also just steps away from all major tourist attractions and festivals.

**Make your hotel reservation before July 30** online at [http://www.hilton.com/en/hi/groups/personalized/YQBHIHH-SURA10-20100830/index.jhtml?WT.mc\\_id=POG](http://www.hilton.com/en/hi/groups/personalized/YQBHIHH-SURA10-20100830/index.jhtml?WT.mc_id=POG) to receive the contracted group rate. You can also call the Hilton Québec directly at 418-647-6500 or 1-800-447-2411 for the Hilton Reservations Worldwide. Please indicate that you are with the "Canadian Surgery Forum" to access our special group rates. Room rates range from \$200 for a standard room to \$280 for an Executive Level room. Québec is very busy in September so we recommend you book early!

### GRAND REGISTRATION PRIZE!

All pre-registered attendees who book and stay at the Hilton Québec, the 2010 Canadian Surgery Forum headquarters hotel, will be automatically entered to win a grand registration prize. The winner will be reimbursed his/her Forum registration fee and Postgraduate Course fee (if registered for a postgraduate course). Don't miss this great opportunity!

## Hébergement

L'hôtel où se déroulera le Forum canadien de chirurgie 2010 est le Hilton Québec. Sur la Colline du Parlement, l'hôtel Hilton Québec veille sur l'héritage et le charme de la plus vieille ville du Canada. Situé en face de la vieille ville, avec un accès intérieur au Centre des congrès de Québec et aux boutiques de la Place Québec, l'hôtel Hilton Québec se trouve également à proximité des plus grands festivals et attractions touristiques.

**Réservez votre chambre avant le 30 juillet** en ligne à [http://www.hilton.com/en/hi/groups/personalized/YQBHIHH-SURA10-20100830/index.jhtml?WT.mc\\_id=POG](http://www.hilton.com/en/hi/groups/personalized/YQBHIHH-SURA10-20100830/index.jhtml?WT.mc_id=POG) pour bénéficier du tarif de groupe négocié. Vous pouvez également communiquer directement avec l'hôtel Hilton Québec en composant le 418-647-6500 ou le 1-800-447-2411 pour le centre global de réservations du Hilton. Veuillez indiquer que vous assistez au « Forum canadien de chirurgie » pour bénéficier du tarif de groupe préférentiel. Le prix de la chambre varie de 200 \$ la chambre standard à 280 \$ la chambre sur un étage exécutif. Québec est très courue en septembre, ne tardez donc pas à réserver votre chambre !

### GRAND PRIX D'INSCRIPTION !

Tous les congressistes préinscrits qui réservent et demeurent au Hilton Québec, l'hôtel où se déroulera le Forum canadien de chirurgie 2010, seront automatiquement éligibles pour gagner un grand prix d'inscription. Le gagnant sera remboursé ses frais d'inscription au Forum de même que ses frais d'inscription pour un cours postdoctoral (si inscrit à un cours postdoctoral). Ne manquez pas cette grande opportunité !

## 2010 Partners

The Canadian Surgery Forum Steering Committee acknowledges and thanks the following organizations (confirmed to date) for their support of the 2010 Forum:

### Platinum Partners

Covidien

ETHICON and ETHICON ENDO-SURGERY, units of Johnson & Johnson Medical Products, a division of Johnson & Johnson Inc.  
Merck Frosst

### Gold Partners

Bayer HealthCare Pharmaceuticals  
Olympus Canada Inc.

### Supporter

Québec Surgical Association (AQC)

## Partenaires en 2010

Le Comité de direction du Forum canadien de chirurgie remercie les organisations ci-dessous (confirmées à ce jour) de leur appui au Forum 2010 :

### Partenaires du groupe platine

Covidien

ETHICON et ETHICON ENDO-SURGERY, unités de Johnson & Johnson Medical Products, division de Johnson & Johnson Inc.  
Merck Frosst

### Partenaires du groupe or

Bayer HealthCare Pharmaceuticals  
Olympus Canada Inc.

### Parrain

Association québécoise de chirurgie (AQC)



## Questions?

613-260-4175

[surgeryforum@royalcollege.ca](mailto:surgeryforum@royalcollege.ca)

[www.cags-accg.ca](http://www.cags-accg.ca)